

- Alle Rechte vorbehalten -
- Angegebene Produkteigenschaften und technische Daten stellen keine Garantieerklärung dar -



1 Zur Sicherheit

1.1 **⚠ Sicherheitsbestimmungen:** Die Betriebsanleitung ist der Person zur Verfügung zu stellen, die den Not-Halt-Taster installiert. Bitte lesen Sie diese sorgfältig und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

1.2 **Verwendung:** Schlegel Not-Halt-Taster sind elektromechanische Schaltgeräte zum Schutz von Personen an oder in der Nähe von Maschinen. Sie dienen zur Abschaltung / Stillsetzung von Maschinen und Anlagen, um aufkommende oder bestehende Gefahren für Personen oder Schäden an der Maschine oder dem Arbeitsgut zu vermeiden oder zu verringern.

Anwendungsmöglichkeiten des beleuchtbaren, "aktiv/inaktiv" Not-Halt-Tasters:

- Steckbare Bedienstationen
- Kabellose Bedienstationen
- Steckbare Anlagenteile (Anlagenteile, stationär vorhanden aber nur zeitweise in Betrieb)

in Verbindung mit mindestens einem verfügbaren Not-Halt-Taster an der Maschine.

Für den Einbau und die Inbetriebnahme, sowie regelmäßige technische Überprüfungen gelten die (inter-)nationalen Rechtsvorschriften, insbesondere

- die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- die Sicherheitsvorschriften sowie
- die Unfallverhütungsvorschriften / Sicherheitsregeln.

Hersteller und Benutzer der Maschinen, an denen Not-Halt-Taster verwendet werden, tragen die Verantwortung für die Beachtung der Betriebsanleitung, wie auch für die Einhaltung der für sie geltenden Sicherheitsvorschriften und -regeln.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung müssen insbesondere die einschlägigen Anforderungen für den Einbau und Betrieb von Not-Halt-Tastern beachtet werden:

- EN60204-1
- EN13849-1
- EN ISO 13850

- ⚠ Vor Beginn der Installation Anlage und Gerät spannungsfrei schalten!
- ⚠ Not-Halt-Taster erfüllen eine Personenschutz-Funktion. Unsachgemäßer Einbau oder Manipulationen können zu schweren Verletzungen von Personen führen!
- ⚠ Not-Halt-Taster dürfen nicht umgangen, entfernt oder auf andere Weise unwirksam gemacht werden!
- ⚠ Die Erkennbarkeit des aktiven Zustands des Not-Halt-Tasters erfolgt durch die Taster-Farbänderung mittels Beleuchtung (Abb.3)
- (!) Unsachgemäßer Einbau oder Manipulationen können zu Schäden an Maschine und Arbeitsgut führen!
- (!) Die Not-Halt-Funktion darf nicht als Schutzmaßnahmen oder andere Sicherheitsfunktionen verwendet werden, sondern sollte als ergänzende Schutzmaßnahme konzipiert sein
- (!) Die Not-Halt-Funktion darf die Wirksamkeit von Schutzeinrichtungen oder von Einrichtungen mit anderen Sicherheitsfunktionen nicht beeinträchtigen
- (!) Der Konstrukteur muss anhand seiner Gefährdungsanalyse sicherstellen, dass der Not-Halt in Kombination mit der Steuerung die benötigte Sicherheitskategorie erfüllt.

- ⚠ Eine korrekte Spannungs- und Stromversorgung der Not-Halt-Beleuchtung muss gemäß Datenblatt sichergestellt werden, damit die Erkennbarkeit des „aktiven“ Betriebszustands gewährleistet ist.
- ⚠ Der Not-Halt darf nur bei Lichtverhältnissen verwendet werden, bei denen eine klare und eindeutige Erkennbarkeit des rot beleuchteten (aktiven) Pilzknopfes gewährleistet ist.
- ⚠ Der Not-Halt darf nur in Innenräumen oder überdachten Orten ohne direkte Sonneneinstrahlung (normaler Industrieumgebung) verwendet werden.
- ⚠ Vor dem Einsatz des Not-Halt ist eine Sicherheitsbetrachtung des Gesamtsystems erforderlich.
- ⚠ Abhängig von der Risikobetrachtung des Konstrukteurs, muss die Beleuchtung des Not-Halt mittels einer "Diagnoseeinheit" überwacht werden und im Fehlerfall gemäß Risikobeurteilung reagiert werden.
- ⚠ Die Beleuchtung des Not-Halts muss in regelmäßigen Abständen auf eine eindeutige Erkennbarkeit hin geprüft werden. Der Not-Halt muss ausgetauscht werden, wenn die eindeutige Erkennbarkeit nicht mehr gewährleistet ist.

1.3 **Zulassungen und technische Daten:** Siehe Angaben zu dem jeweiligen Betätiger und Kontaktgeber im Katalog bzw. Produktkonfigurator im Internet unter www.schlegel.biz.

2 Produktbeschreibung

2.1 **Aufbau:** Die Not-Halt-Taster bestehen aus Varianten verschiedener Kontaktbestückungen. Die Betätigung erfolgt durch Drücken. Die Entriegelung erfolgt durch Drehbewegung nach links oder rechts.

Merkmale:

Anschlussarten: Flachsteck- oder Printanschluss
 Beleuchtung, Statusanzeige "aktiv"/"inaktiv": gemäß EN ISO 13850:2015(D)
 Pilzknopf unbeleuchtet = "grau": "Inaktiv", kein Not-Halt
 Pilzknopf leuchtet = "Rot": "Aktiver" Not-Halt

2.2 Betätiger und Kontaktgeber

Betätiger	Ø	Kontaktgeber
YVD(O)(OO)(OI) (P) (L_AU) (L_R0) *1)	16,2	Betätiger mit integriertem Kontaktgeber

3 Montage und Inbetriebnahme

3.1 Montageanleitung

- 1) Korrekte Einbauöffnung in die geeignete Montageplatte einbringen (s. Montagezeichnungen im Katalog)
 - 2) Not-Halt in die Öffnung führen.
 - 3) Not-Halt mit der Kunststoffmutter befestigen. (Max. Anzugsdrehmoment beachten: Betätiger mit 16mm-Gewinde = max. 1,5 Nm)
- ⚠ Bei der Montage muss eine leichte Erreichbarkeit des Not-Halt-Tasters sichergestellt werden.
 - ⚠ Anschliessen der RO-Varianten:
Anschlüsse X1-X2 nicht direkt an Spannung legen. LED-Daten im Datenblatt beachten!
Die LED darf nicht ohne Vorwiderstand betrieben werden.

4 Prüfung vor Erstinbetriebnahme:

- Mechanische Prüfung: Not-Halt verrastet bei Betätigung
 Elektrische Prüfung:
 - Pilz-Knopf leuchtet „rot“ im "aktiven" Zustand (Abb. 3)
 - Pilz-Knopf unbeleuchtet „grau“ im "inaktiven" Zustand (Abb. 3)
 - Maschine hält / schaltet ab bei Betätigung

5 Regelmäßige technische Überprüfung

- Das Überprüfungsintervall ist vom Maschinenkonstrukteur anhand der Gefährdungsbeurteilung festzulegen. Es wird jedoch empfohlen, den Not-Halt-Taster mindestens ein Mal jährlich vom zuständigen Sicherheitsbeauftragten zu Testzwecken auszulösen und die ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen
- mechanische und elektrische Funktionsprüfung gemäß Absatz 4
- sichere Befestigung
- keine Manipulation und Beschädigung erkennbar
- keine gelockerten Leitungsanschlüsse
- Der Not-Halt muss ausgetauscht werden, wenn die eindeutige Erkennbarkeit nicht mehr gewährleistet ist

6 Deinstallation:

- ⚠ Vor Beginn der Deinstallation Anlage und Gerät spannungsfrei schalten!

7 Verhalten im Störfall:

- ⚠ Bei mechanischer Überlastung oder äußerer Gewalteinwirkung kann es zur Beschädigung und Funktionsbeeinträchtigung des Not-Halt-Tasters kommen. Funktionsprüfung gemäß Absatz 5 durchführen.

9 EG-Konformitätserklärung:

(Download unter <http://www.schlegel.biz/web/de/manuals.php>)

8 Entsorgung und Recycling

Die schadstoffarmen Not-Halt Taster können dem Recycling zugeführt werden. Für ein umweltverträgliches Recycling und die Entsorgung Ihres Altgerätes wenden Sie sich bitte an einen zertifizierten Entsorgungsbetrieb für Elektronikschrott.



Abbildung 3: aktiv

inaktiv

Name/Anschrift des Ausstellers:	Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen
Dokumentations-Bevollmächtigter:	Georg Schlegel GmbH & Co. KG, Kapellenweg 4, 88525 Dürmentingen
Produktbezeichnungen	NOT-Halt Befehlsgeräte
Typenbezeichnungen:	siehe o.g.Tabelle 2.2

Die bezeichneten Produkte erfüllen die Bestimmungen der Richtlinien:

Richtlinie:	vom:	angewandte Normen:
2006/42/EG	17.05.2006	EN 60947-5-5:1997+A1:2005+ A11:2013 EN ISO 13850:2015 (D)

*1) Flachsteckausführungen : teil- / oder vollisolierte Flachsteckhülsen verwenden;